

3  
70-3-70

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΔΡΕΑΣ ΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΟΓΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΟΓΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ  
'Αριθ. 'Ερωτ... 3/1970

Α)  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

2 εκ. 1969 / Φεβρ. 1970



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις)... *Φ.σ.α.φ.κ.ί.δ.α.*  
(παλαιότερον ὄνομα : .....), Ἐπαρχίας *κ.κ.α.ί.μ.α.ν.*  
Νομοῦ *χ.α.ν.ί.μ.ν.*
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Λαυριανός*  
*Φ.α.ρ.χ.α.ρ.ά.μ.α.ν.* ἐπάγγελμα *δ.π.δ./φ.α.*  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Φ.σ.α.φ.κ.ί.δ.α. - κ.κ.α.ί.μ.α.ν. - χ.α.ν.ί.μ.ν.*  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον. *20*
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Ζανδουδάκης Λαυριανός.*  
*Πρακτικαί... κ.κ.α.ί.μ.α.ν. Φ.σ.α.φ.κ.ί.δ.α.*  
ἡλικία... *57*... γραμματικαὶ γνώσεις... *εὐκατάστατος... κ.κ.α.ί.μ.α.ν.*  
..... τόπος καταγωγῆς *Φ.σ.α.φ.κ.ί.δ.α.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων ; *δ.α.δ. - λυδορὰν - χ.ρ.η.β.λ.κ.α.μ.α.σ.ε.ί.α.ι.α.ι.*  
*ο.ε.φ.α.μ.ί.ν. - φ.ι. - α.ν.τ.α.ί. - ἰ.κ.α.ά.β.α.ς. - δ.α.δ. - ο.λ.κ.ό.β.ι.α. -*  
Ἐπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; *ἔ.ν.η.φ.φ.δ.σ.β.ο.ν.τ.ο. - κ.α.α.κ. - ἴ.μ.α.ς.*
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτῆμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. *δ.ε.γ. - ε.ο.ί.*  
*χ.α.ρ.ι.κ.ο.ί.*
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; *ο.π.α.τ.ή.ρ. - δ.ι.α.τ.η.ρ.ε.ῖ. - ε.π.ν. - κ.α.π.ρ.ι.α.σ.ι.α.ν.*  
*α.ν.μ.ε.ν.τ.ρ.μ.β.ε.ί.μ.α.ν. - κ.α.α. - φ.μ.α.δ. - τ.ο.ν. - γ.ά.μ.ο.ν.*  
*α.ν.ν. τ.έ.κ.ν.ω.ν. τ.ο.ν. - δ.ι.α.ν.ε.μ.ο.ν.ε.ῖ.σ.α.ς. ε.π.ί.τ.η.ς.*  
*α.ν.τ.η.ς. ὡ.ρ.ί.ς. ἁ.π.α.σ.ο.ί.μ.ο.ν.*

- β'. 1) Οί κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Μόνον... εἰς... γεωργίαν*  
*Γεωργίαν... κτηνοτροφίαν... οἰκονομία... ..*
- 2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *Ναί... ..*

- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ δόλοκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *Ἄφω... ..*  
*Μέγ... .. οἰκονομία... ..*
- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολληγοί, σέμπροι, μισακάτορες, σημασκατόροι κλπ.)... .. Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ... ..

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; *Εἰς εἶδος... ..*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τραγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἄπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομισθίον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; *Ἐ.χ.ρ.μ.*  
*εἰς... ..*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δούλοι (ὑπηρεταί) ἢ δούλαι ; Ἐάν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *Ἄχι... ..*

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *Ἐ.α.δ.κ.α. ... Ἐ.α.δ.κ.α. ...*  
*ἀνδρῶν... ..*

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται... .. ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἔμποροι) κλπ. ; *Ἐπίγειαν... ..*  
*Ἐργάται... ..*

δ'. 1) Πώς έλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκήν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μέ καῦσιν: α) τῆς καλάμιας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὄργωματος; ....

Ἐλιπαίνοντο μετὰ τὴν ζωϊκὴν κόπρον, φυτικὴν  
 διατρίβου, ἄλλοι μετὰ κάλυψιν μετὰ πα-  
 ράχωμα χλόης κλπ. ....

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; .... τὸ 1928

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; .. τὸ σιδηροῦν ἄροτρον

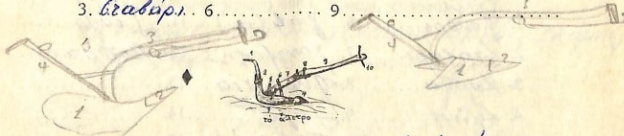
ἔχρησθη ἀπὸ τοῦ 1935 .. ἔχρησθη ἀπὸ τοῦ 1960

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).  
 Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατασκεύαζε τὸ ἄροτρον τούτου ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἢ προμηθεύετα αὐτοῦ; .. κατασκευάζοντο ἀπὸ τοῦ χωρικοῦ  
 φτεροῦ καὶ τοῦ δίφτερου

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον μετὰ τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

1. φτερόν .. 4. ὄχημα .. 7. .... 10. ....
2. ἔνκι (ἄξον) 5. .... 8. ....
3. βραχίον .. 6. .... 9. ....



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῆσει); .. ἀπὸ τοῦ 1960
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ .. ἀπὸ τοῦ 1960

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) *Δὲν ὑπάρχει*

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ *Ἐπὶ τὰ 1900*.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκευάζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *Ὀὐ γινώσκω*.....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

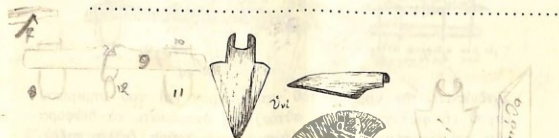
- |                         |                              |                        |
|-------------------------|------------------------------|------------------------|
| 1. <i>Φοδῶρι</i> .....  | 6. <i>χυνθ. (νικ.)</i> ..... | 11. <i>Γεῖμα</i> ..... |
| 2. <i>Κατῶρι</i> .....  | 7. <i>χάμφορ</i> .....       | 12. <i>Πούρα</i> ..... |
| 3. <i>Λπόδα</i> .....   | 8. <i>Φαρύγγια</i> .....     | 13. ....               |
| 4. <i>Κυλῖνες</i> ..... | 9. <i>Ζυγός</i> .....        | 14. ....               |
| 5. <i>Ἰοχέρη</i> .....  | 10. <i>Φανόζευξι</i> .....   | 15. ....               |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω άριθμησιν).

4) Τò ύνί. Τò ύνί τοῦ ξυλίνου άρότρου ήτο (ή είναι) μιᾶς μορφῆς διά τήν άροτρίασιν όλων τῶν ειδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κήποι) καί τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφήσατε ή φωτογραφήσατε τὸ έν χρήσει ύνί (ή τὰ έν χρήσει, εάν είναι διαφορῶν τύπων) καί σημειώσατε τήν χρήσιν έκάστου.

Τὸ. ύνί. τοῦ. ξυλίνου. άρότρου. ήτο. μιᾶς. μορφῆς. δια. τῶν. άροτριάσιν. όλων. ειδῶν. τῶν. χωραφιῶν. ....



5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ άρότρου; .....

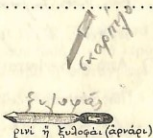
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

6) Ἦτο (ή είναι) κατεσκευασμένη έκ ξυλου ή σιδήρου ; .. *Εκ ξυλου*



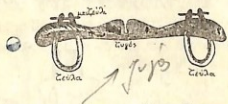
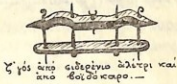
7) Ἔργαλεῖα διά τήν κατασκευήν καί επιδιόρθωσιν τοῦ άρότρου (π.χ. σκεπάρι, πριόνι, άριδι, άρνάρι, ξυλοφάι κλπ.) .....

*Εκ σκεπάρι, ... βάρακα, (πριόνι), άριδι, ... καρπίφ ξυλοφάι*





- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτρον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *Βοεῖς ἢ ἑ. π. α. ἢ ἡμίονοι. ἢ ὄνοι.* ...
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; *Βοεῖς. ὄνοι. ἑ. π. α. ἢ ἡμίονοι. ἢ ὄνοι.* ...
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός;

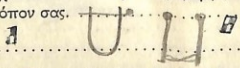


Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεῦλες, πιζεύλια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ..... ΑΘΗΝΩΝ



- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.



- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὅποιος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κουλλούρι), προσδέεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *Ὁ κρίκος. ἐκ σιδήρου. ἢ ὀπλοῦ. ταπολετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν. ἢ ἐπιβάλλεται. (λοῦρα). ἢ ἐπιβάλλεται. πιάκται. ἢ ἐπιβάλλεται. ἢ ἐπιβάλλεται.* ...

- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου; Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζεψίμον) εἰς τὸ ἄροτρον; *Μ. ἢ. Κονφόρα. καὶ. φραβ. χ. γ. εἰ.* ...



- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὄργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ' εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα (α);

Τὸ ὄργωμα κτ. εὐθεία ἄροτρα... γίνεται κτ. εὐθεία αὐλακῶν αὐλακῶν ὑψ. εὐθ. σχεδιάγραμμα (α).

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

Τὸ ὄργωμα κτ. εὐθ. εὐθ. ἀροτρα... γίνεται περιφερειακῶς ὑψ. εὐθ. σχεδιάγραμμα (β).



Τὸ ὄργωμα τῆς κίττου γίνεται ἀρχίβουτῶν ἀπὸ εὐθείας.

Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρξη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορῆς ἢ σποριῆς, ντάμιες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.);

ἢ εὐθεία... ὄργωμα... εὐθεία... ἀροτρα... γίνεται... εὐθεία... σπορῆς...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); με αὐλακιάν; ἢ εὐθεία ἐχωρίζετο με αὐλακιάν...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον; Διὰ... χωρὶς σπορῆς... ἀροτρα... εὐθεία... εὐθεία... εὐθεία... εὐθεία...

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὑνί: καθέτως, πλάγιως, βαθιὰ κλπ. εὐθεία... αὐλακῶν... εὐθεία... εὐθεία... εὐθεία... εὐθεία... εὐθεία...

Εἰς ποῖα ὄργωματα (σπορᾶς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ....

γ) Ἀροτριάσεις (ὄργωματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὄργωματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὄργωματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Διὰ τὴν σπορὰν τῶν δημητριακῶν παλαιότερον ἐγίνοντο δύο ὄργωματα... ἕνα... ἑξῆς... τῶν... καλλουργία... μετὰ τὴν σπορὰν... καὶ... ἕξ... καλλουργία... ἀνάχυμα... ἕνα... ἑξῆς... σπορὰν... ἕξ... σπορὰν...*

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

*Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν... ἕνα... ἑξῆς... σπορὰν... ἕξ... σπορὰν... ἕνα... ἑξῆς... σπορὰν... ἕξ... σπορὰν...*

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν. *ἕξ... ἑξῆς... σπορὰν... ἕξ... σπορὰν...*

4) Πόσα ὄργωματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; *ἕξ... ἑξῆς... σπορὰν... ἕξ... σπορὰν...*

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; *τὸ σποροδόκιμο, ἕξ... ἑξῆς... σπορὰν... ἕξ... σπορὰν...*

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *Τὸ καθαγίαι. τὰ φερέρα*

*(παρούσια). κ.α.κ. εὐ. ἰ.κ.ι. μαλαρ. ἰ.σ.ν.ε.α. μ.ε. ἡ.μ.μ.μ.μ.μ.μ. β.ο.κ.ἰ.ν.τ.ρ.α. ....*

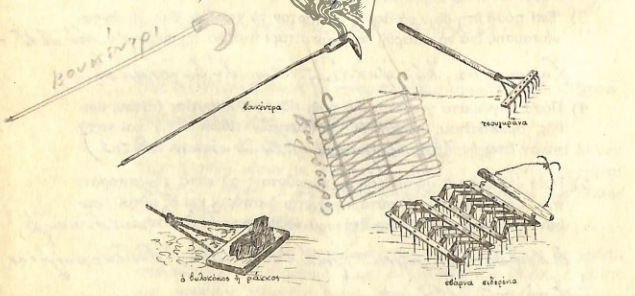
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *Ἰν.κ.α.ι. .. ἔ.σ.ο.π.έ.δ.ω.σ.ι.ς. (β.μ.φ.ό.μ.μ.φ.α)*

*β.τ.ά. ε.π.ε.ρ.μ.έ.ν.α. μ.ε. δ.γ.μ.τ.ρ.ι.α.κ.ά, β.τ.ά. μ.μ.χ.ο.ν.ῆ. ὄ.χ.ι, ἔ.π.κ.ι.δ.ῆ. β.α.π.ἰ.σ.ο.ν. ἐ.ν. ἄ.ν.ο.ι.ς. Ὅ.τ.α.ν. εἶ.ν.αι. ὁ.τ.ῆ.ρ.ο.ι. ἔ.π.ε.ρ.ἰ.σ.ο.ν.τ.α.ι.*

3) Ἡ σκαφή μέρων τοῦ ἀγροῦ τοῦ δὲν ἔχουν ὄργωσῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων). *Ἐ.τ.ἰ.α.ν. εὐ. φ.ε.ρ.α.γ.ι. δ.ι.ν. ἔ.σ.ι.μ.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

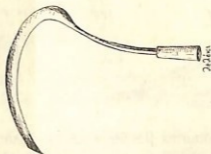
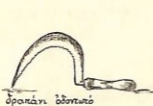
*μ.ε.δ.ο.σ.μ. κ.ι.κ.ε.ρ.α.ι. μ.ε. β.μ.κ.α.π.ἰ.ν.ι. (π.σ.α.π.ἰ.) ἔ.σ.ε.α.μ. δ.μ. (χ.ε.ι. π.π.α.ρ.α. μ.ε. ε.κ.α.φ.ἰ.δ.α. ....*



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσαπά κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν



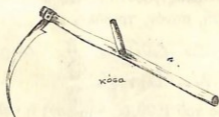
π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .....  
*Μ.ε. γ.δ. δρεπάνι... εὐδου... φ.φ.κ.κ.μ. και. κα-  
 γ.π.κ. δρεπάνι... β.δ.α.λ.ω.γ.δ.-*



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφορῶν εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε. *π.α. π.κ. κ.α.π.φ. κ.α.π.φ. φ.α.ρ.α.ν. σ.φ.α.π. π.δ. δ.α.ρ.α.κ.ά.κ.α. (π.ρ.ι.ο.τ.ά.κ.ι.)*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *Μ.ε. Κ.ό.σ.ε.ς.*



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὀμαλή ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν). *Ο.κ.α.φ.φ. (π.φ. π.δ. εὐ.α.ν.ι.φ.α.λ.α.ν.α.ρ.)*

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του; (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; *Μ.ε. γ.δ.φ. φ. κ.ε. σ.ί.δ.ε.ρ.ο.*





5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
 λοῦνται ἀγκαλιές. ... *αγκυλίες* - .....



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματῆαι δι' αὐτὸν τὸν  
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλον τόπον καὶ ποῖον ; *ὑπάρχοντες γυναῖκες*  
*Δὲν ὑπάρχουν οὔτε ὑπάρχον θερισταί*  
*ἐπαγγελματῆαι* .....

2) Πῶς ἠμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
 ἀποκοπὴν (ἐξκοπῆς) ; Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
 φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
 εἰς τὸν τόπον σας ονοματολογίαν). *ὄσων ἐλάφου ἡμερο-*  
*μισθίου καὶ φαγητοῦ καὶ μετὰ πληροφορίων*  
*εἰς χρῆμα καὶ μετὰ παροχῆς φαγητοῦ*  
*ἔρχοντο μεροκάματο καὶ εἶδος* .....

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ  
 τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
 λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
 κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέσση των) ; *εἰς τὰς χεῖρας*  
*ἀριστερᾶς ἀριστερᾶς ὑπὸν γὰρ αἰσθάνονται κόπωσην*  
*ἀριστερᾶς κατὰ κόπωσην μετὰ τῆς ἀναρξίας*  
*ὄχι κατὰ τὴν μέσσην διὰ τὸ ἔσθον ἐπίσης* .....





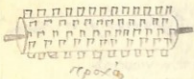






νισμόν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰουδήποτε ἄλλον.

Ἔ. τοπαδέου... γίνεται... ἔκ. τοῦ... διαπέδου...  
 ἔκ. τοῦ... ἔκ. τοῦ... ἔκ. τοῦ... ἔκ. τοῦ...  
 γίνεται... ἔκ. τοῦ... ἔκ. τοῦ... ἔκ. τοῦ...  
 ἔκ. τοῦ... ἔκ. τοῦ... ἔκ. τοῦ... ἔκ. τοῦ...



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένου ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς ταῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ ἐύλιος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος σπηγερός, στρούλουργας, δοικάνη, βραϊκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Ἔ. τοπαδέου... γίνεται... ἔκ. τοῦ... ἔκ. τοῦ...  
 ἔκ. τοῦ... ἔκ. τοῦ... ἔκ. τοῦ... ἔκ. τοῦ...  
 ἔκ. τοῦ... ἔκ. τοῦ... ἔκ. τοῦ... ἔκ. τοῦ...  
 ἔκ. τοῦ... ἔκ. τοῦ... ἔκ. τοῦ... ἔκ. τοῦ...

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνόστυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές, αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τοῦτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-









20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο, (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).. *Ἐ.χί.κ.κ.α. χ.ρ.τ.β.ι.γ. γ.α.ω. κ.α.*

*Πάνω... γ.ω... ἡ.κ.γ... γ.α.κ.γ., ρ.ε.β.ι.θ.ι.α. γ. κ.α.κ.ι.δ.*  
 Τὸ κοπάνισμα ἐγίνετο εἰς τὸ ἐπίγειον ἢ εἰς τὸ ἐξωκώμινον.

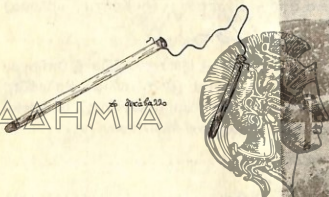


κόπανος στρογγυλός



ξύλο κοπανιστῆς διὰ τὸ κοπάνισμα μικροῦ ἀμυγδ. δημητριακῶν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο ἴδιον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἄνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν; .. *Ἐ.κ.α.γ. ἀ.κ.ι.β.ι.θ.ι.α. β.α.ν.ε. γ.δ. α.ω.ι.δ. α. ν.ι.θ.ι.α. γ.ι.α.β.ι. γ.α.ω. γ.δ. Ἐ.κ.α.γ. ο.σ.κ.ο.ι.δ.ο.ι. ε.β.α. γ.ω. ὠ.σ.β.ι. μ.ι.κ.ρ. ὠ.σ.β.ι. γ.ρ.α.*

21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ σταχύος, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) *Ἐπιπέδα ἀπὸ ἐλάσιου... ἐκὸς ἔλατος... κωνοειδ. δ. αὐ... ἐκὸς χαρπίδιον... εὐ... καρπιδίου...*

22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; ... *Δ. αὐ... ἐμίχουλα... ἐδίσκος... τραγούδιον... ἦ... δ. δ. αὐ...*

23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμὸς κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *Σ. αὐ... ἔ. αὐ...*

*Ἐπιπέδα ἀπὸ ἐλάσιου... ἐκὸς χαρπίδιον...*

### β'. Λίχνισμα

1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ... *Οἱ... ἀμυγδαλέοι... ἀλάχις... λίχοντα... ἀμυγδαλέοι... καὶ... σωρεύεται... ἦ... αὐ... θρινάκι...*



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρὸν ; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. ?

*Ἰσθμιαῖα. σωρὸς. ἔχει. ὀφθαλμοῦ. ἑπιπέδου. ....  
ἰσθμιαῖα. καρφώνεται. ἄσπετος. ἑπιπέδου. ὄψις. σωρὸς.*

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :  
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο. ....)

*Ἰσθμιαῖα. ἐργαλεῖον. ἰσθμιαῖα. ὄψις. ὄψις. ἑπιπέδου. ὄψις. ἑπιπέδου. ....  
ἰσθμιαῖα. ἑπιπέδου. ἑπιπέδου. ἑπιπέδου. ἑπιπέδου. ἑπιπέδου. ....*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἀνδρῶν, γυναικῶν· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

*Ἰσθμιαῖα. ἑπιπέδου. ἑπιπέδου. ἑπιπέδου. ἑπιπέδου. ἑπιπέδου. ....*

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ  
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-  
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-  
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δευτέρον ἀλώ-  
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

*Ἰσθμιαῖα. χονδρὰ. τεμάχια. ποῦ. παραμένουν. ἑπιπέδου. ....  
κόντυλοι. ἑπιπέδου. ἑπιπέδου. ἑπιπέδου. ἑπιπέδου. ἑπιπέδου. ....  
ἑπιπέδου. ἑπιπέδου. ἑπιπέδου. ἑπιπέδου. ἑπιπέδου. ἑπιπέδου. ....*

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις τῶν ζώων διὰ τὸ δευτέρον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-  
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν





χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλιά κλπ., παραθέσατε δέ και ίχνο-  
γράφημα αυτού· βλ. κατωτέρω σχετικός εϊκόνας).

*καταβύζαν· αλίαν· κτ)· Αδων· ες· Ιδ· Αγώνι·  
ε· βουκαγιάς (Κακοδικός· Φόρος)· Ο· Ενικιασής  
γρχιτο· ες· Ιδ· Αγώνι· για· να· αφιρνώ· κτ)· ακάκις,  
βαρύτερον δέ· κτ)· Κουφόριον· δια· δύο· Κόκκινα*



μισοκόλι



κουτόλι

2) Ποία άλλα βάρη κατεβάλλοντο εις είδος εις τὸ άλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ άγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ άλωνιάτικο κλπ

ΑΡΧΑΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (δνομα,  
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ίχνογραφήματα ἢ φωτο-  
γραφίας αὐτῶν) ..

*Τ. α'· παπαδιάτικα· β'· αγροφυλακία· γ'· γυφτιάτικα· δ'· άλωνιάτικα· κτ)*

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ  
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-  
κων ; (Σημειώσατε, λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-  
κὰς συνηθείας)

*α'· ἐντὸς οἰκίας· β'· ἐντὸς ἀγρού· γ'· ἐντὸς λάκκου· δ'· ἐντὸς ἀγροῦ· κτ)*

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρώνα) ἐντὸς τοῦ  
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ άλώνι . Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-



κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; .. Ἐκεί... ἐν... αὐτῶν... εἰ...  
 ἐκεί... ἐν... αὐτῶν... εἰ...  
 ἄχυσας. (ἀχευῶνας).....

5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;....

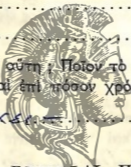
ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου ἐγίνετο μετὰ τὸ  
 ἀλώνισμα.....

6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,  
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

ὄχι.....

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.  
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον.....

ἡ πλεκτὴ αὕτη φυλάσσεται.....



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

**Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ**

α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
 τόπον σας ἀναμνα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
 γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Κατὰ τὸν Ἰούδα.....

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; .....

Εἰς τὴν ἡμέραν... ὥραν... μέρος...  
 ἐν... ὡραν... μέρος...  
 ἐν... ὡραν... μέρος...  
 ἐν... ὡραν... μέρος...

2) Πώς λέγεται η φωτιά αυτή; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

Δεν... έχω... Ήλιο... άντρα... άντρα... άντρα...

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν παιδιά, ηλικιωμένοι, ποίος άλλος;...

Παιδιά... άντρα... άντρα... άντρα...

2) Ποίος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν; "Αν ναί, από ποιον μέρος;... Τ. Α. Αφίερον  
Παιδιά... άντρα... άντρα... άντρα...

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

Η... συγκέντρωσις... γίνεται... με... διάφορα  
γ... άντρα... άντρα... άντρα... άντρα...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποίαι αί συνήθειαι είς κάθε τόπον δια κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι έπικλήσεις, ξόρκια, άσματα, κρότοι, θόρυβος.

Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα

... άντρα... άντρα... άντρα... άντρα... άντρα... άντρα... άντρα... άντρα... άντρα... άντρα...

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

Χοροί...

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

Ζεῖρα... μαί... γάλα... φ. ε. ... ἀν...  
 εἶν... τῶν... ὁμοίωμα... καί... εἶ...  
 ὁμοίωμα... ἰ. σ. ... ? / οὐδ' α. ...

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

καίεται... ὁμοίωμα... εἶν... ? / οὐδ' α. εἶν...  
 κίχρα... αἶμα... Ἀκαθάρτου... μακα...  
 οὐκ... αἶμα... φ. ε. ... ἀφ' αἵμα... ἰ. σ. ...

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

ἰ. α. ... ὁμοίωμα... ἰ. σ. ... φ. ε. ... ἀν...  
 εἶν... κυρία... Βαίαν... καί... εἶ...  
 εἶν... εἶν... ἰ. σ. ... ἰ. σ. ... ἀν...  
 εἶν... εἶν... καί... ἰ. σ. ... ἀν...  
 φέρκοκλα... εἶν... εἶν... φέρκοκλα...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ